

[Text]

[Simulcast]

[Translation]

[Voice]

• 1625

The Chairman: I want to thank you very much. You have brought a different perspective to the hearings that we have had here today in Hamilton and you have contributed a lot to the testimony that we will be examining. Thank you.

Mr. Buttrum: We wish you good luck in getting this thing actualized. One of the reasons we decided to appear before this committee was because you, like us, have a reputation of being a bit of a maverick and if anybody can get this stuff off paper and into reality, then we hope that you and this committee can do that.

The Chairman: Thank you.

Next is a joint presentation by Dofasco and Stelco and I have the names of Mr. Colin Campbell, Maintenance Manager for Dofasco and Mr. W. G. Wright, Assistant General Industrial Relations Manager for Stelco. I do not know whether or not there are others, but if there are others with you, please come forward.

Mr. W. G. Wright (Assistant General Industrial Relations Manager, Stelco): Thank you, Mr. Chairman. You will have to pardon my laryngitis.

The Chairman: Would you identify yourselves, please?

Mr. W. G. Wright: My name is Bill Wright.

Mr. Colin Campbell (Manager, Maintenance Division, Dofasco): I am Colin Campbell.

Mr. J. Lawler (General Superintendent, Operations Services, Stelco): Jack Lawler from Stelco.

Mr. R. Lane (Assistant Superintendent, Employment and Labour Relations, Stelco): Rick Lane from Stelco.

The Chairman: Very good. I have a note here that you do not have a written brief but that you would like to tell us about your training programs and then answer our questions. Is that correct?

Mr. W. G. Wright: That is correct.

The Chairman: Pardon me, we do have a brief from Dofasco prepared by Mr. Campbell. It is a six-page brief and you could, if you want to, read that brief, Mr. Campbell, or we could put in on the record as read, whatever you would prefer to do.

Mr. C. Campbell: I would prefer to read it and maybe comment and emphasize some of the points as I go along.

The Chairman: Fine.

Mr. C. Campbell: Mr. Chairman, I should probably say right away that Dofasco and Stelco did not co-operate in this presentation this afternoon. We have developed what we are going to say quite independently and I am not any more aware of their presentation than they are of mine.

The Chairman: Okay, well, I misunderstood then. I am sorry.

Mr. C. Campbell: Dofasco is a fully-integrated steel company employing over 11,000 people in its steel making operations in Hamilton, Ontario. Starting in 1912 as a steel foundry

avons affaire, mais pour le moment, nous ne sommes pas membres actifs de l'un ou l'autre de ces centres.

Le président: Je vous remercie beaucoup. Vous avez orienté dans une voie différente les audiences que nous avons tenues ici aujourd'hui, à Hamilton, et votre témoignage nous sera très utile. Merci.

M. Buttrum: Nous vous souhaitons d'arriver à des résultats concrets. Si nous avons décidé de comparaître devant votre comité c'est notamment parce que vous avez, comme nous, une réputation de non-conformiste et si quelqu'un est capable de concrétiser tout cela, nous espérons que vous et votre comité saurez y parvenir.

Le président: Merci.

Maintenant, les sociétés Dofasco et Stelco vont témoigner ensemble et j'ai ici le nom de M. Colin Campbell, chef de la maintenance chez Dofasco et de M. W. G. Wright, directeur général adjoint des relations industrielles chez Stelco. J'ignore si d'autres personnes vous accompagnent, mais s'il y en a, je leur demande de bien vouloir avancer.

M. W. G. Wright (directeur général adjoint des relations industrielles, Stelco): Merci, monsieur le président. Excusez-moi, mais j'ai une laryngite.

Le président: Pouvez-vous vous présenter, s'il vous plaît?

M. W. G. Wright: Je m'appelle Bill Wright.

M. Colin Campbell (chef de la division de la maintenance, Dofasco): Je suis Colin Campbell.

M. J. Lawler (surintendant général, Services d'exploitation, Stelco): Jack Lawler, de la Stelco.

M. R. Lane (surintendant adjoint, emploi et relations de travail, Stelco): Rick Lane, de Stelco.

Le président: Très bien. D'après la note que j'ai ici, vous n'avez pas de mémoire écrit, mais vous voudriez nous parler de vos programmes de formation et répondre ensuite à nos questions. Est-ce exact?

M. W. G. Wright: Exact.

Le président: Excusez-moi, M. Campbell, de la Dofasco, nous a présenté un mémoire. Il couvre six pages et si vous voulez, vous pouvez le lire, monsieur Campbell, ou encore nous pouvons l'inclure au compte-rendu, c'est comme vous préférez.

M. C. Campbell: Je préfère le lire et ajouter peut-être quelques commentaires en insistant sur certains points.

Le président: Très bien.

M. C. Campbell: Monsieur le président, je devrais sans doute préciser tout de suite que Dofasco et Stelco ne témoignent pas ensemble cet après-midi. Nous avons préparé notre mémoire chacun de notre côté et chacun ignore ce que l'autre va dire.

Le président: D'accord, très bien, j'avais mal compris. Je suis désolé.

M. C. Campbell: Dofasco est une entreprise sidérurgique entièrement intégrée qui emploie plus de 11,000 personnes dans son aciérie de Hamilton, en Ontario. La compagnie a été